

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

ATODLEN 1

(A gyflwynir gan adran 6)

DIFFINIADAU O EIRIAU AC YMADRODDION

Gwybodaeth Cychwyn

I1 Atod. 1 mewn grym ar 11.9.2019 at ddibenion penodedig, gweler **a. 44(1)(c)**

I2 Atod. 1 mewn grym ar 1.1.2020 i'r graddau nad yw eisoes mewn grym gan O.S. 2019/1333, **ergl. 2**

TABL

[^{F1} Aelod o'r Senedd (<i>Member of the Senedd</i>)]	mae "Aelod o'r Senedd" i'w ddehongli yn unol ag adran 1(2A) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32)
Aelod-wladwriaeth (<i>member State</i>)	ystyr "Aelod-wladwriaeth" yw Gwladwriaeth sy'n aelod o'r Undeb Ewropeaidd
Arglwydd Ganghellor (<i>Lord Chancellor</i>)	ystyr "Arglwydd Ganghellor" yw Arglwydd Uchel Ganghellor Prydain Fawr
Awdurdod Cyllid Cymru (<i>Welsh Revenue Authority</i>)	ystyr "Awdurdod Cyllid Cymru" yw'r awdurdod a sefydlwyd gan adran 2 o Ddeddf Casglu a Rheoli Trethi (Cymru) 2016 (dccc 6)
Banc Lloegr (<i>Bank of England</i>)	ystyr "Banc Lloegr", yn unol â gofynion y cyd-destun, yw— (a) Llywodraethwr a Chwmni Banc Lloegr, neu (b) banc Llywodraethwr a Chwmni Banc Lloegr
blwyddyn ariannol (<i>financial year</i>)	ystyr "blwyddyn ariannol" yw blwyddyn sy'n gorffen â 31 Mawrth
Bwrdd Iechyd Lleol (<i>Local Health Board</i>)	ystyr "Bwrdd Iechyd Lleol" yw Bwrdd Iechyd Lleol a sefydlwyd o dan adran 11 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006 (p. 42)
F2 ...	F2 ...
[^{F3} Cod Dedfrydu (<i>Sentencing Code</i>)]	ystyr "Cod Dedfrydu" yw'r cod sydd wedi ei gynnwys yn Neddf Dedfrydu 2020 (p. 17) (gweler adran 1 o'r Ddeddf honno)
Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol (<i>Equality and Human Rights Commission</i>)	ystyr "Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol" yw'r Comisiwn Cydraddoldeb a Hawliau Dynol a sefydlwyd gan adran 1 o Ddeddf Cydraddoldeb 2006 (p. 3)
Comisiwn Elusennau (<i>Charity Commission</i>)	ystyr "Comisiwn Elusennau" yw Comisiwn Elusennau Cymru a Lloegr, a barheir gan adran 13 o Ddeddf Elusennau 2011 (p. 25)

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

[^{F1} Comisiwn y Senedd (<i>Senedd Commission</i>)]	ystyr “Comisiwn y Senedd” yw’r Comisiwn a sefydlwyd gan adran 27 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (ac a enwyd yn wreiddiol yn Gomisiwn Cynulliad Cenedlaethol Cymru)]
Cwnsler Cyffredinol (<i>Counsel General</i>)	ystyr “Cwnsler Cyffredinol” yw Cwnsler Cyffredinol Llywodraeth Cymru, a benodir o dan adran 49 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32)
Cyfoeth Naturiol Cymru (<i>Natural Resources Wales</i>)	ystyr “Cyfoeth Naturiol Cymru” yw Corff Adnoddau Naturiol Cymru, a sefydlwyd gan erthygl 3 o Orchymyn Corff Adnoddau Naturiol Cymru (Sefydlu) 2012 (O.S. 2012/1903 (Cy. 230))
[^{F4} cyfraith a gymathwyd (<i>assimilated law</i>)]	[^{F4} mae i “cyfraith a gymathwyd” yr ystyr a roddir i “assimilated law” gan adran 6(7) o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 (p. 16) (gweler hefyd baragraff 7 o Atodlen 1 i Ddeddf Taliadau Uniongyrchol i Ffermwyr (Parhad Deddfwriaethol) 2020 (p. 2) ac adran 5 o Ddeddf Cyfraith yr UE a Ddargedwir (Dirymu a Diwygio) 2023)]
y Cyfrin Gyngor (<i>the Privy Council</i>)	ystyr “y Cyfrin Gyngor” yw’r Arglwyddi ac eraill o Dra Anrhydeddus Gyfrin Gyngor Ei Mawrhydi
Cyllid a Thollau Ei Mawrhydi (<i>Her Majesty’s Revenue and Customs</i>)	mae i “Cyllid a Thollau Ei Mawrhydi” yr ystyr a roddir gan adran 4 o Ddeddf y Comisiynwyr Cyllid a Thollau 2005 (p. 11) (a gweler adrannau 3(5) ac 11(4) o Ddeddf Ffiniau, Dinasyddiaeth a Mewnfudo 2009 (p. 11) , sy’n darparu i gyfeiriadau at Gyllid a Thollau Ei Mawrhydi gynnwys swyddogion penodol sydd wedi eu dynodi o dan y Ddeddf honno)
Cymru (<i>Wales</i>)	ystyr “Cymru” yw— (a) ardal gyfunol y siroedd a’r bwrdeistrefi sirol yng Nghymru (gweler Rhannau 1 a 2 o Atodlen 4 i Ddeddf Llywodraeth Leol 1972 (p. 70)), ynghyd â (b) y môr sy’n gyfagos i Gymru o fewn terfynau atfor y môr tiriogaethol, ac mae’r cwestiwn ynghylch pa rannau o’r môr sy’n gyfagos i Gymru i’w benderfynu yn unol ag erthygl 6 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672)
F2 ...	F2 ...

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

cytundeb yr AEE (<i>EEA agreement</i>)	ystyr “cytundeb yr AEE” yw’r cytundeb ar yr Ardal Economaidd Ewropeaidd a lofnodwyd yn Oporto ar 2 Mai 1992, ynghyd â’r Protocol sy’n amrywio’r Cytundeb hwnnw a lofnodwyd ym Mrwsel ar 17 Mawrth 1993, fel y’i haddesir neu yr ychwanegir ato o bryd i’w gilydd; ond mewn perthynas ag amser ar neu ar ôl [^{F5} diwrnod cwblhau'r cyfnod gweithredu] nid yw’n cynnwys unrhyw deddfwriaeth uniongyrchol [^{F6} a gymathwyd]
y Cytuniadau (<i>the Treaties</i>) neu Cytuniadau’r UE (<i>the EU Treaties</i>)	mae i “y Cytuniadau” neu “Cytuniadau’r UE”— (a) [^{F7} mewn perthynas ag amser cyn diwrnod cwblhau'r cyfnod gweithredu, yr ystyr a roddir i “the Treaties” neu “the EU Treaties” gan Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 (p. 68) fel y mae’n cael effaith yn rhinwedd adran 1A o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018; (b) mewn perthynas ag amser ar neu ar ôl diwrnod cwblhau'r cyfnod gweithredu, yr ystyr a roddir i “the Treaties” neu “the EU Treaties” gan Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972 fel yr oedd ganddi effaith yn union cyn diwrnod cwblhau'r cyfnod gweithredu, ac mae’n cyfeirio at y Cytuniadau neu Gytuniadau'r UE fel yr oeddent yn union cyn diwrnod cwblhau'r cyfnod gweithredu]
datganiad statudol (<i>statutory declaration</i>)	ystyr “datganiad statudol” yw datganiad a wneir yn rhinwedd Deddf Datganiadau Statudol 1835 (p. 62)
F2 ...	F2 ...
[^{F1} Deddf gan Senedd Cymru (<i>Act of Senedd Cymru</i>)	ystyr “Deddf gan Senedd Cymru” yw Deddf a ddeddfir o dan Ran 4 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (pa un ai fel Deddf gan Senedd Cymru neu Ddeddf gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru)]
[^{F1} Deddf gan Senedd y Deyrnas Unedig (<i>Act of the Parliament of the United Kingdom</i>)	mae “Deddf gan Senedd y Deyrnas Unedig” yn cynnwys Deddf gan Senedd Prydain Fawr neu gan Senedd Lloegr]
deddfiad (<i>enactment</i>)	ystyr “deddfiad” yw unrhyw un o’r canlynol neu ddarpariaeth mewn unrhyw un o’r canlynol— (a) [^{F8} Deddf gan Senedd Cymru], (b) Mesur Cynulliad,

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

	<p>(c) Deddf gan Senedd y Deyrnas Unedig, (d) unrhyw ddeddfwriaeth uniongyrchol [F⁶a gymathwyd], neu (e) unrhyw is-ddeddfwriaeth</p>
[F ⁹ deddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd (<i>assimilated direct legislation</i>)]	[F ⁹ mae i “deddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd” yr ystyr a roddir i “assimilated direct legislation” gan adran 20(1) o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 (p. 16) (gweler hefyd baragraff 7 o Atodlen 1 i Ddeddf Taliadau Uniongyrchol i Ffermwyr (Parhad Deddfwriaethol) 2020 (p. 2) ac adran 5 o Ddeddf Cyfraith yr UE a Ddargedwir (Dirymu a Diwygio) 2023)]
y Deyrnas Unedig (<i>United Kingdom</i>)	ystyr “y Deyrnas Unedig” yw Prydain Fawr a Gogledd Iwerddon
[F ¹⁰ diwrnod cwblhau'r cyfnod gweithredu (<i>implementation period completion day</i>)]	mae i “diwrnod cwblhau'r cyfnod gweithredu” yr ystyr sydd i “IP completion day” o fewn ystyr Deddf yr Undeb Ewropeaidd (Y Cytundeb Ymadael) 2020 (p. 1), ac mae ymadroddion perthynol i'w dehongli yn unol â hynny (gweler adran 39(1) i (5) o'r Ddeddf honno)]
diwrnod gwaith (<i>working day</i>)	ystyr “diwrnod gwaith” yw unrhyw ddiwrnod nad yw'n ddydd Sadwrn, dydd Sul, Dydd Nadolig, Dydd Gwener y Groglith nac yn ddiwrnod sy'n wyl banc yng Nghymru a Lloegr o dan Ddeddf Bancio a Thrafodion Ariannol 1971 (p. 80)
diwrnod ymadael (<i>exit day</i>)	mae “diwrnod ymadael” ac ymadroddion perthynol i'w dehongli yn unol ag “exit day” yn adran 20(1) i (5) o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 (p. 16)
Goruchaf Lys (<i>Supreme Court</i>)	ystyr “Goruchaf Lys” yw Goruchaf Lys y Deyrnas Unedig a sefydlwyd gan adran 23 o Ddeddf Diwygio Cyfansoddiadol 2005 (p. 4)
graddfa safonol (<i>standard scale</i>)	mae i “graddfa safonol”, mewn perthynas â dirwy neu gosb am drosedd ddiannod, yr ystyr a roddir i “standard scale” [F ¹¹ — ((a)) yn achos trosedd y mae'r troseddwr wedi ei euogfarnu ohoni ar neu ar ôl 1 Rhagfyr 2020, gan adran 122 o'r Cod Dedfrydu; ((b)) yn achos trosedd yr oedd y troseddwr wedi ei euogfarnu ohoni cyn y dyddiad hwnnw,] gan adran 37 o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 1982 (p. 48)

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

Gweinidog y Goron (<i>Minister of the Crown</i>)	ystyr “Gweinidog y Goron” yw deiliad swydd yn Llywodraeth Ei Mawrhydi yn y Deyrnas Unedig, ac mae’n cynnwys y Trysorlys
Gweinidogion Cymru (<i>the Welsh Ministers</i>)	mae “Gweinidogion Cymru” i’w ddehongli yn unol ag adran 45(2) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (sy’n darparu bod cyfeiriadau at Weinidogion Cymru yn gyfeiriadau at y Prif Weinidog a Gweinidogion Cymru a benodir o dan adran 48 o’r Ddeddf honno)
gwladwriaeth AEE (<i>EEA state</i>)	ystyr “gwladwriaeth AEE”, mewn perthynas ag unrhyw bryd, yw— (a) gwladwriaeth sydd ar y pryd yn Aelod-wladwriaeth, neu (b) unrhyw wladwriaeth arall sydd ar y pryd yn barti i gytundeb yr AEE
is-ddeddfwriaeth (<i>subordinate legislation</i>)	ystyr “is-ddeddfwriaeth” yw rheoliadau, gorchmynion, rheolau, Gorchmynion yn y Cyfrin Gyngor, cynlluniau, gwarantau, isddeddfau ac offerynnau eraill a wneir o dan— (a) [^{F8} Deddf gan Senedd Cymru], (b) Mesur Cynulliad, (c) Deddf gan Senedd y Deyrnas Unedig, neu (d) deddfwriaeth uniongyrchol [^{F6} a gymathwyd]
Lloegr (<i>England</i>)	mae i “Lloegr” yr ystyr a roddir i “England” gan Atodlen 1 i Ddeddf Dehongli 1978 (p. 30)
llw (<i>oath</i>), affidafid (<i>affidavit</i>), a tyngu llw (<i>swear</i>)	mae “llw” ac “affidafid” yn cynnwys cadarnhad a datganiad; ac mae “tyngu llw” yn cynnwys cadarnhau a datgan
Llys Apêl (<i>Court of Appeal</i>)	ystyr “Llys Apêl” yw Llys Apêl Ei Mawrhydi yng Nghymru a Lloegr
Llys Ewropeaidd (<i>European Court</i>)	ystyr “Llys Ewropeaidd” yw Llys Cyfiawnder yr Undeb Ewropeaidd
Llys y Goron (<i>Crown Court</i>)	ystyr “Llys y Goron” yw Llys y Goron yng Nghymru a Lloegr a sefydlwyd yn wreiddiol gan adran 4 o Ddeddf y Llysoedd 1971 (p. 23) (a ddiddymwyd gan Ddeddf Uwchlysoedd 1981 (p. 54))
Llys Gwarchod (<i>Court of Protection</i>)	ystyr “Llys Gwarchod” yw’r Llys Gwarchod a sefydlwyd gan adran 45 o Ddeddf Galluedd Meddyliol 2005 (p. 9)

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

llys sirol (<i>county court</i>)	ystyr “llys sirol” yw’r llys sirol yng Nghymru a Lloegr, a sefydlwyd gan adran A1 o Ddeddf Llysoedd Sirol 1984 (p. 28)
llys teulu (<i>family court</i>)	ystyr “llys teulu” yw’r llys teulu yng Nghymru a Lloegr, a sefydlwyd gan adran 31A o Ddeddf Achosion Priodasol a Theuluol 1984 (p. 42)
llys ynadon (<i>magistrates’ court</i>)	ystyr “llys ynadon” yw llys ynadon, o fewn yr ystyr a roddir i “magistrates’ court” gan adran 148 o Ddeddf Llysoedd Ynadon 1980 (p. 43), yng Nghymru a Lloegr
Llywodraeth Cymru (<i>Welsh Government</i>)	mae “Llywodraeth Cymru” i’w ddehongli yn unol ag adran 45(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32)
[^{F12} mân ddeddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd (<i>assimilated direct minor legislation</i>) prif ddeddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd (<i>assimilated direct principal legislation</i>)]	[^{F12} mae i “mân ddeddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd” yr ystyr a roddir i “assimilated direct minor legislation” ac mae i “prif ddeddfwriaeth uniongyrchol a gymathwyd” yr ystyr a roddir i “assimilated direct principal legislation” gan adran 20(1) o Ddeddf yr Undeb Ewropeaidd (Ymadael) 2018 (p. 16) (gweler hefyd baragraff 7 o Atodlen 1 i Ddeddf Taliadau Uniongyrchol i Ffermwyr (Parhad Deddfwriaethol) 2020 (p. 2) ac adran 5 o Ddeddf Cyfraith yr UE a Ddargedwir (Dirymu a Diwygio) 2023)]
Mesur Cynulliad (<i>Assembly Measure</i>)	ystyr “Mesur Cynulliad” yw Mesur gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru, a ddeddfwyd o dan Ran 3 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (a beidiodd â chael effaith yn rhinwedd adran 106 o’r Ddeddf honno , yn ddarostyngedig i’r arbediad a barheir gan baragraff 5 o Atodlen 7 i Ddeddf Cymru 2017 (p. 4))
mis (<i>month</i>)	ystyr “mis” yw mis calendr
offeryn UE (<i>EU instrument</i>)	ystyr “offeryn UE” yw unrhyw offeryn a ddyroddir gan sefydliad UE, ond mewn perthynas ag amser ar neu ar ôl [^{F13} diwrnod cwblhau’r cyfnod gweithredu] nid yw’n cynnwys unrhyw ddeddfwriaeth uniongyrchol [^{F6} a gymathwyd]
[^{F14} parth Cymru (<i>Welsh zone</i>)	mae i “parth Cymru” yr ystyr a roddir i “Welsh zone” gan adran 158 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (a gweler erthygl 3 o Orchymyn Parth Cymru (Ffiniau a Throsglwyddo Swyddogaethau) 2010 (O.S. 2010/760), sy’n gwneud darpariaeth ynghylch terfynau’r parth)].

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

person (<i>person</i>)	mae “person” yn cynnwys corff o bersonau corfforedig neu anghorfforedig
Prif Weinidog (<i>First Minister</i>)	ystyr “Prif Weinidog” yw Prif Weinidog Cymru a benodir o dan adran 46(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (a gweler adran 45(2) o’r Ddeddf honno, sy’n darparu bod cyfeiriadau at Weinidogion Cymru yn cynnwys y Prif Weinidog)
[^{F3} Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus (<i>Public Accounts Committee</i>)	ystyr “Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus” yw pwyllgor Senedd Cymru a sefydlwyd yn unol ag adran 30 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (ac y cyfeirir ato yn yr adran honno fel y “Pwyllgor Archwilio”)]
rheolau llys (<i>rules of court</i>)	ystyr “rheolau llys”, mewn perthynas ag unrhyw lys, yw rheolau a wneir gan yr awdurdod a chanddo’r pŵer i wneud rheolau neu orchmynion sy’n rheoleiddio arferion a threfniadaeth y llys hwnnw
[^{F15} rhwymedigaeth a gymathwyd (<i>assimilated obligation</i>)]	[^{F15} ystyr “rhwymedigaeth a gymathwyd” yw rhwymedigaeth— (a) a grëwyd neu a gododd gan neu o dan Gytuniadau UE cyn diwrnod cwblhau’r cyfnod gweithredu, a (b) sy’n ffurfio rhan o’r gyfraith a gymathwyd, fel y’i haddesir o bryd i’w gilydd]
sefydliad UE (<i>EU institution</i>)	ystyr “sefydliad UE” yw unrhyw un o sefydliadau’r Undeb Ewropeaidd
[^{F1} Senedd Cymru (<i>Senedd Cymru</i>)	ystyr “Senedd Cymru” yw’r senedd ar gyfer Cymru a sefydlwyd gan adran 1 o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32) (ac a enwyd yn wreiddiol yn Gynulliad Cenedlaethol Cymru)]
tir (<i>land</i>)	mae “tir” yn cynnwys adeiladau a strwythurau eraill, tir a orchuddir â dŵr, ac unrhyw ystad, buddiant, hawddfrait, gwasanaethfrait, hawl mewn tir neu hawl dros dir
tribiwnlys Cymreig (<i>Welsh tribunal</i>)	mae i “tribiwnlys Cymreig” yr ystyr a roddir i “Welsh tribunal” gan adran 59(1) o Ddeddf Cymru 2017 (p. 4)
trosedd ddiannod (<i>summary offence</i>)	ystyr “trosedd ddiannod” yw trosedd, os y’i cyflawnir gan oedolyn, na ellir ei rhoi ar brawf ond yn ddiannod— (a) heb gynnwys trosedd a drinnir fel pe bai y gellir ei rhoi ar brawf yn ddiannod yn unig yn rhinwedd adran 22 o Ddeddf Llysoedd Ynadon 1980 (p. 43) , a

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

	(b) gan anwybyddu adran 40 o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 1988 (p. 33) (sy'n darparu ar gyfer achosion pryd y caniateir cynnwys cownt sy'n cyhuddo person o drosedd ddiannod mewn ditiad)
trosedd dditiadwy (<i>indictable offence</i>)	ystyr "trosedd dditiadwy" yw— (a) trosedd, os y'i cyflawnir gan oedolyn, y gellir ei rhoi ar brawf ar ddiad yn unig, neu (b) trosedd neillfordd
trosedd neillfordd (<i>offence triable either way</i>)	ystyr "trosedd neillfordd" yw trosedd, os y'i cyflawnir gan oedolyn, y gellir ei rhoi ar brawf naill ai ar ddiad neu'n ddiannod— (a) heb gynnwys trosedd y gellir ei rhoi ar brawf ar ddiad yn rhinwedd adran 40 o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 1988 (p. 33) yn unig, a (b) gan anwybyddu adran 22 o Ddeddf Llysoedd Ynadon 1980 (p. 43) (sy'n ei gwneud yn ofynnol bod troseddau neillfordd penodol i'w rhoi ar brawf yn ddiannod os yw'r gwerth sydd ynghlwm yn fach)
y Trysorlys (<i>the Treasury</i>)	ystyr "y Trysorlys" yw Comisiynwyr Trysorlys Ei Mawrhydi
Uchel Lys (<i>High Court</i>)	ystyr "Uchel Lys" yw Uchel Lys Barn Ei Mawrhydi yng Nghymru a Lloegr
yr UE (<i>the EU</i>) neu yr Undeb Ewropeaidd (<i>the European Union</i>)	ystyr "yr UE" neu "yr Undeb Ewropeaidd" yw'r Undeb a sefydlwyd gan y Cytuniad ar Undeb Ewropeaidd a lofnodwyd yn Maastricht ar 7 Chwefror 1992, fel y'i diwygiwyd gan unrhyw Gytuniad diweddarach; ac mae'n cynnwys, i'r graddau y mae'r cyd-destun yn ei chaniatáu neu'n ei gwneud yn ofynnol, Cymuned Ynni Atomig Ewrop
Uwchlysoedd (<i>Senior Courts</i>)	ystyr "Uwchlysoedd" yw Uwchlysoedd Cymru a Lloegr (gweler adran 1 o Ddeddf Uwchlysoedd 1981 (p. 54))
[^{F3} Ymddiriedolaeth Genedlaethol (<i>National Trust</i>)	ystyr "Ymddiriedolaeth Genedlaethol" yw'r Ymddiriedolaeth Genedlaethol dros Fannau o Ddiddordeb Hanesyddol neu Harddwch Naturiol a gorfforwyd gan Ddeddf yr Ymddiriedolaeth Genedlaethol 1907 (p. cxxxvi)]
ysgrifennu (<i>writing</i>)	mae "ysgrifennu" yn cynnwys teipio, argraffu, lithograffi, ffotograffiaeth a dulliau

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

	eraill o gynrychioli neu atgynhyrchu geiriau ar ffurf weladwy
Ysgrifennydd Gwladol (<i>Secretary of State</i>)	ystyr “Ysgrifennydd Gwladol” yw un o Brif Ysgrifenyddion Gwladol Ei Mawrhydi

Diwygiadau Testunol

- F1** Geiriau yn Atod. 1 wedi eu hepgor (6.5.2020) gan [Deddf Senedd ac Etholiadau \(Cymru\) 2020](#) (anaw 1), a. 42(2), **Atod. 1 para. 5(7)(b)**
- F2** Geiriau yn Atod. 1 wedi eu hepgor (6.5.2020) yn rhinwedd [Deddf Senedd ac Etholiadau \(Cymru\) 2020](#) (anaw 1), a. 42(2), **Atod. 1 para. 5(7)(a)**
- F3** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu mewnosod (27.11.2020) gan [Rheoliadau Deddf Deddfwriaeth \(Cymru\) 2019 \(Diwygio Atodlen 1\) 2020](#) (O.S. 2020/1356), rhlau. 1(2), **2(2)**
- F4** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (1.1.2024) gan [Retained EU Law \(Revocation and Reform\) Act 2023](#) (c. 28), a. 22(3), **Atod. 2 para. 9(6)(a)(i)** (ynghyd ag a. 22(6)); O.S. 2023/1363, rhl. 3(e)
- F5** Geiriau yn [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (31.1.2020) gan [European Union \(Withdrawal Agreement\) Act 2020](#) (c. 1), a. 42(7), **Atod. 5 para. 61(b)** (ynghyd ag a. 38(3)); O.S. 2020/75, rhl. 4(n)(xxviii)
- F6** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (1.1.2024) gan [Retained EU Law \(Revocation and Reform\) Act 2023](#) (c. 28), a. 22(3), **Atod. 2 para. 9(6)(a)(ii)** (ynghyd ag a. 22(6)); O.S. 2023/1363, rhl. 3(e)
- F7** Geiriau yn [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (31.1.2020) gan [European Union \(Withdrawal Agreement\) Act 2020](#) (c. 1), a. 42(7), **Atod. 5 para. 61(c)** (ynghyd ag a. 38(3)); O.S. 2020/75, rhl. 4(n)(xxviii)
- F8** Geiriau yn [Deddf](#) wedi eu hamnewid (6.5.2020) gan [Deddf Senedd ac Etholiadau \(Cymru\) 2020](#) (anaw 1), a. 42(2), **Atod. 1 para. 5(8)**
- F9** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (1.1.2024) gan [Retained EU Law \(Revocation and Reform\) Act 2023](#) (c. 28), a. 22(3), **Atod. 2 para. 9(6)(a)(iii)** (ynghyd ag a. 22(6)); O.S. 2023/1363, rhl. 3(e)
- F10** Geiriau yn [Atod. 1](#) wedi eu mewnosod (31.1.2020) gan [European Union \(Withdrawal Agreement\) Act 2020](#) (c. 1), a. 42(7), **Atod. 5 para. 61(d)** (ynghyd ag a. 38(3)); O.S. 2020/75, rhl. 4(n)(xxviii)
- F11** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu mewnosod (27.11.2020) gan [Rheoliadau Deddf Deddfwriaeth \(Cymru\) 2019 \(Diwygio Atodlen 1\) 2020](#) (O.S. 2020/1356), rhlau. 1(2), **2(3)**
- F12** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (1.1.2024) gan [Retained EU Law \(Revocation and Reform\) Act 2023](#) (c. 28), a. 22(3), **Atod. 2 para. 9(6)(a)(iv)** (ynghyd ag a. 22(6)); O.S. 2023/1363, rhl. 3(e)
- F13** Geiriau yn [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (31.1.2020) gan [European Union \(Withdrawal Agreement\) Act 2020](#) (c. 1), a. 42(7), **Atod. 5 para. 61(e)** (ynghyd ag a. 38(3)); O.S. 2020/75, rhl. 4(n)(xxviii)
- F14** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu mewnosod (23.1.2021) gan [Fisheries Act 2020](#) (c. 22), **aa. 46(8)(b), 54(2)** (ynghyd ag [Atod. 4 para. 31](#))
- F15** Geiriau yn Nhabl [Atod. 1](#) wedi eu hamnewid (1.1.2024) gan [Retained EU Law \(Revocation and Reform\) Act 2023](#) (c. 28), a. 22(3), **Atod. 2 para. 9(6)(a)(v)** (ynghyd ag a. 22(6)); O.S. 2023/1363, rhl. 3(e)

ATODLEN 2

(A gyflwynir gan adran 41)

DIWYGIADAU CANLYNIADOL A DIDDYMIADAU

Deddf Dehongli 1978 (p. 30)

- 1 Yn lle adran 23B o Ddeddf Dehongli 1978 (cymhwyso'r Ddeddf at Fesurau gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru a Deddfau gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru etc.) rhodder—

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

“23B Application of this Act to Welsh legislation

- (1) The provisions of this Act, except sections 1 to 3, apply to the following as they apply to an Act—
 - (a) a Measure of the National Assembly for Wales, and
 - (b) an Act of the National Assembly for Wales, other than the Legislation (Wales) Act 2019, which receives Royal Assent before the day on which Part 2 of that Act (interpretation and operation of Welsh legislation) comes fully into force.
- (2) The provisions of this Act apply to an instrument—
 - (a) made under a Measure or Act of the National Assembly for Wales, and
 - (b) made before the day on which Part 2 of the Legislation (Wales) Act 2019 comes fully into force,
 as they apply to other subordinate legislation.
- (3) The provisions of this Act apply to an instrument made under an Act of Parliament or retained direct EU legislation, and made by the Welsh Ministers or any other devolved Welsh authority, only if—
 - (a) the instrument is made before the day on which Part 2 of the Legislation (Wales) Act 2019 comes fully into force,
 - (b) the instrument is made (at any time) with any other person who is not a devolved Welsh authority, or
 - (c) the instrument contains any provision that applies otherwise than in relation to Wales.
- (4) Nothing in subsection (2) or (3) limits the operation of sections 12 to 14A in relation to a power or duty to make an instrument to which Part 2 of the Legislation (Wales) Act 2019 applies, but section 11 does not apply in relation to such an instrument.
- (5) In the application of this Act to a Measure or Act of the National Assembly for Wales, references to the passing of an Act or an enactment are to be read as references to the enactment of the Measure or Act.
- (6) In this section, “devolved Welsh authority” and “Wales” have the same meanings as in the Government of Wales Act 2006 (see sections 157A and 158 of that Act).

23C Interpretation of this Act in relation to Welsh legislation

- (1) In this Act, references to an enactment include an enactment comprised in—
 - (a) a Measure of the National Assembly for Wales,
 - (b) an Act of the National Assembly for Wales (whenever the Act receives Royal Assent),
 - (c) an instrument made under such an Act or Measure (whenever the instrument is made), or
 - (d) an instrument made under an Act of Parliament or retained direct EU legislation, and made by the Welsh Ministers or any other devolved

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

- Welsh authority (whenever the instrument is made, and whether or not it is made with any other person),
- but the reference in section 16(2) to a temporary enactment does not include an enactment comprised in legislation to which Part 2 of the Legislation (Wales) Act 2019 applies (see section 3(1) of that Act).
- (2) In section 17(2)(b), the reference to subordinate legislation includes an instrument to which Part 2 of the Legislation (Wales) Act 2019 applies.
- (3) In section 18, the reference to an act or omission which constitutes an offence under two or more Acts includes an act or omission which constitutes an offence under—
- (a) any legislation to which that section applies, and
 - (b) any legislation to which Part 2 of the Legislation (Wales) Act 2019 applies,
- and the reference to “those Acts” is to be read accordingly.
- (4) In section 19(1), references to “another Act” include—
- (a) a Measure of the National Assembly for Wales, and
 - (b) any Act of the National Assembly for Wales (whenever the Act receives Royal Assent),
- and the reference in paragraph (c) to “Acts” is to be read accordingly.”

Gwybodaeth Cychwyn

I3 Atod. 2 para. 1 mewn grym ar 11.9.2019, gweler [a. 44\(1\)\(e\)](#)

Deddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32)

- 2 (1) Mae Deddf Llywodraeth Cymru 2006 wedi ei diwygio fel a ganlyn.
- (2) Yn adran 156 (testunau Cymraeg a Saesneg deddfwriaeth)—
- (a) ar ôl is-adran (1) mewnoder—
“(1A) Subsection (1) does not apply to any legislation to which Part 2 of the Legislation (Wales) Act 2019 applies (but section 5 of that Act makes corresponding provision in relation to legislation to which that Part applies).”;
 - (b) hepgorer is-adrannau (2) i (5).
- (3) Yn Atodlen 7B, ym mharagraff 7(2)(e), hepgorer is-baragraff (ii).
- (4) Yn Atodlen 10, hepgorer paragraff 11.

Gwybodaeth Cychwyn

I4 Atod. 2 para. 2 mewn grym ar 11.9.2019, gweler [a. 44\(1\)\(e\)](#)

Mesur Gwastraff (Cymru) 2010 (mccc 8)

- 3 (1) Mae Mesur Gwastraff (Cymru) 2010 wedi ei ddiwygio fel a ganlyn.

Statws Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth: Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019. (See end of Document for details)

(2) Yn adran 19, hepgorer is-adrannau (3) a (4).

(3) Yn adran 20, hepgorer is-adrannau (4) a (5).

Gwybodaeth Cychwyn

I5 Atod. 2 para. 3 mewn grym ar 11.9.2019, gweler **a. 44(1)(e)**

Statws

Golwg cyfnod mewn amser fel yr oedd ar 01/01/2024.

Newidiadau i ddeddfwriaeth:

Ar hyn o bryd nid oes unrhyw effeithiau heb eu gweithredu yn hysbys ar gyfer y Deddf Deddfwriaeth (Cymru) 2019.